



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二九九一

一九七六年八月二十六日
星期四

目錄

泰安大廈及西洋菜街樓宇住戶開始陸續遷出	： 第一頁
倫敦舉辦宣傳香港活動四百多名嘉賓出席宴會	： 第二頁
港九三幅官地拍賣	： 第三頁
尖沙咀區停水	： 第三頁
週一公眾假期郵局派信一次	： 第四頁
秀茂坪邨災民獲發救濟金	： 第四頁
違例建築者受重罰	： 第六頁
輸美國男裝羊毛衣料恢復簽發出口授權書	： 第七頁

泰安大廈及西洋菜街樓宇 四十六住戶開始陸續遷出

九龍深水埗區因興建地下鐵路而被收回之泰安大廈，及位於西洋菜街二〇五號及二〇五號A之一幢樓宇，其中四十六個單位之住戶，經開始陸續遷出。他們將可獲發給額外賠償共三十三萬三千二百元。

該兩幢樓宇住戶必須在本月底遷出，俾進行興建地下鐵路隧道工程。

政府發言人今日表示：「上述樓宇之住戶經已陸續遷出，他們大部份遷往政府公共屋邨居住。」

發言人說：「他們一經簽署同意遷離書後，即獲發給賠償數額之一半，餘款則於他們遷離樓宇後發出。」

發言人補充說：「發給額外賠償予受公共建設影響之戰後樓宇的住戶及商戶計劃，乃政府在本年六月擬定，旨在彌補他們搬遷之支銷。」

發言人解釋說：有關樓宇用作居住之部份，其住戶可獲每方呎二十元之賠償，其他部份如廚房、走廊、露台及廁所，亦可獲得賠償，但數額略低。

發言人指出居住面積較大之住戶，可獲發給一萬二千元以上之賠償。

發言人最後表示：還未簽署同意遷離書者，泰安大廈佔一戶，西洋菜街之樓宇佔五戶，預料他們在未來數日內將會陸續簽署。

倫敦舉行宣傳香港活動

四百多名嘉賓出席宴會

四百多名嘉賓在星期二（八月廿四日）晚出席一個宴會，慶祝在倫敦舉行之八月份宣傳香港活動揭幕。該項宣傳活動是以香港中學生舞蹈團訪英為主。

宴會設於倫敦英聯邦學院，由港府駐倫敦辦事處、香港旅遊協會駐倫敦代表、香港貿易發展局、國泰航空公司及香港協會聯合合作東道。香港協會是代表在港經營之英國公司。

在宴會上，訪英之香港學生舞蹈團演出中國古典舞及民族舞，此外香港電視明星葉麗儀亦應國泰航空公司邀請演唱中西名曲，均受觀眾熱烈歡迎。

嘉賓又欣賞到本港兩名女技工即場示範織造地毯的手藝、中國樂器展覽及書法表演，歎為觀止。

港府駐倫敦辦事處政務專員祈德在席上代表香港政府向堅成頓市長及香港學生中國舞蹈團領隊李陳寶芝女士致送紀念錦旗。

陳女士隨後代表舞蹈團向祈德專員及倫敦英聯邦學院院長譚新致送錦旗。

港九三幅官地下月拍賣

港九三幅官地，將於下（九）月廿四日（星期五）下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣。

第一幅官地位於九龍江西街與高山道交界處，面積約五百八十五點三平方公尺，限作住宅與非工業用途。

另一幅座落於港島嚟囉上街與荷李活道之間，面積約二百八十九平方公尺，限作非工業用途。

第三幅官地座落於港島柴灣利衆街，面積約六百二十一平方公尺，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

尖沙咀區暫停供水

尖沙咀區若干樓宇將於本星期六（八月廿八日）凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務處人員進行夜間測漏工作。

受影響的係位於柯士甸道與中間道之間的一段彌敦道、加拿芬道、金馬倫道、漆咸道、赫德道、河內道及寶勒巷範圍內之樓宇。

週一公衆假期
郵局派信一次

郵政局今日宣佈，下星期一（八月三十日）為公衆假期，郵局只派信一次。

為方便市民起見，港九及離島三十二間郵局於該日上午九時至中午十二時仍照常辦公。

秀茂坪邨災民獲發救濟金

昨日因豪雨引起山泥傾瀉以致住屋受影響之秀茂坪邨第九及第十五座之住戶，將獲社會福利署由緊急救濟基金撥款用以重整家園。

該等撥款為：每戶可獲一千五百元作裝修用途，及每人可獲二百元作搬遷及添置物品之用。以一個有五名成員之家庭而言，總共可獲款額二千五百元。

社會署工作人員現正與受傷人士之家屬接觸，俾能為他們提供資助，資助款額由一百二十元起至三千六百元不等，視乎他們在醫院留醫之時間長短而定。

此外，是次慘劇喪生者之家屬，可獲每名殮葬費一千一百元，而家屬本身亦將獲撥款援助，由四千七百元至一萬四千三百元不等，視乎死者是否為家中唯一賺錢養家者及其需供養之遺屬人數而定。

同時，社會福利署將考慮由緊急救濟基金或其他資源撥出額外援助金，給予商戶及新型街市攤檔持牌人用以補償貨物損失。社會署長擬與緊急救濟基金委員會商討有關該等小店戶所面臨之困難。

上述措施爲政府援助受此次山泥傾瀉影響人士之全面工作的一部份。

民政司署今日（星期四）下午通過其觀塘民政署辦事處，向所有須遷出兩座大廈的居民，派發星島發財基金款項，每人獲發給五十元，用以協助他們應付目前之開支。

房屋署現正爲疏散災民安排居所。在遷離家園的二千四百名災民當中，約有五百二十人現已被安置在九龍灣工廠大廈暫作棲身。其他居民則搬往其親戚朋友家中居住。社會福利署並爲其中一千二百一十四人提供膳食及毛氈。當局現正考慮爲家園受山泥傾瀉影響之居民另行提供棲身之所。

英軍已應允爲該等在九龍灣居住的災民提供交通工具。

同時，房屋署及工務司署之工程師現正與顧問人員進行調查災場損毀情況，及計劃搶修斜坡工程。

政府發言人表示，政府除對秀茂坪邨第九及十五座受影響最嚴重的災民施予援助外，並將對港九其他地區受豪雨影響之居民提供適當之援助。

截至目前爲止，當局已從緊急救濟基金撥出一筆爲數三十萬元之款項予漁農處及新界民政署，用以協助農作物或其他方面遭受損失之人士。

違例建築者受重罰

勞工處發言人今日勸諭建築業人士應遵守安全規例。彼警告謂：違例者可能被判重罰。

發言人係就昨日（星期三）經由荃灣裁判署韋恩法官主審之一宗案件發表以上談話。在該案中，一間建築公司被控在去年十一月至今年一月之期間內違反安全規例而被判罰款共一萬二千元。

勞工處工廠督察組人員前往該公司之屯門地盤視察時發現地盤內兩個工作平台及樓面邊緣未有穩固遮欄，管方使用塔形起重機載人及未有採取合理行動以監管工人配戴安全頭盔。

該公司因首項控罪被罰款四千元。次項及第三項控罪之罰款分別為三千元及五千元。

輸美國男裝羊毛衣料
恢復簽發出口授權書

工商署今日（星期四）宣佈該署將於明日開始，恢復簽發輸美男裝羊毛衣料（第一二〇種類）出口授權書。該項手續會於本年六月停辦。

史密夫所領導的美國三人貿易談判團，於今日在香港與工商署副署長曹廣榮，談判後決定恢復簽發羊毛衣料的出口授權書。史密夫為美國特別貿易代表事務處的首席紡織談判員。

工商署發言人宣稱，由於美國紡織年度將於九月卅日結束，上述紡織品的出口授權書申請表格必須於一九七六年八月卅一日前呈交，而於一九七六年九月四日中午後呈交的出口簽証申請表將不受理。



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二一九

增刊

一九七六年八月廿六日
星期四

報紙、通訊社及廣播電台編輯注意：

禁止刊載辦法：

以下公佈不得在今（星期四）日下午四時前發表。

本港報紙、電台及電視台均須遵守此限制。新聞通訊社或海外無線電台在傳遞是項消息時，亦必須附有有關限制發表時間之規定。

立法行政兩局新議員名單

港督麥理浩爵士今（星期四）日宣佈立法局八名新非官守議員及五名新官守議員之委任名單。

新委任之非官守議員為：教育家及社會工作者班佐時牧師、工程師陳壽霖、公司董事鄧蓮如、市政局民選議員胡鴻烈大律師、勞工領袖梁達誠、勞資關係協進會創辦人孟家華神父、律師王澤長及互助委員會主席兼撲滅暴力罪行委員會委員王霖。

新委任之官守議員為：經濟司候任人謝法新、銓叙司施恪、律政主任方棟、漁農署長李國士及社會福利署長李春融。

新委任之非官守及官守議員任期均為兩年，即由一九七六年九月一日至一九七八年八月三十一日止。連同原有之議員在內，立法局之非官守議員人數將增至廿二人，官守議員人數則增至十九人。

此外，兩位現任立法局非官守議員，利國偉及西門士夫人已奉委為行政局議員，任期亦為兩年，由一九七六年九月一日起生效。他們是接替行將退休之胡百全及司徒惠兩位議員之職責。胡百全及司徒惠議員係由一九七二年起出任行政局非官守議員。

利國偉議員雖奉委為行政局議員，但仍將留任立法局。利氏是於一九六八年起出任立法局議員。西門士夫人則行將退任立法局。她是於一九七二年起服務該局者。

根據女皇簽署之英議會訓令，皇室制誥經予修訂，使到非官守議員之最高席位由十五人增至廿三人，官守議員之最高席位則由十人增至十八人（港督及四位當然議員除外）。雖然此舉使到保留官守議員佔多數的傳統憲法權力得以維持，官守議席仍未全部委出，此外亦已保留一額外非官守議席以備立法局再度擴充時之需。

該訓令並將「布政司」一職英文名銜改為 *CHIEF SECRETARY*，但中文名銜則維持不變。

政府發言人表示，八名新立法局非官守議員是為配合政府之政策而委出者，該政策為增加立法局非官守議席，使其包括之議員能按照其個人更廣泛的社會經驗發言，並且減輕個別議員所擔當的工作。

他又指出，連同現任的議員在內，新立法局將會包括來自社會各階層的人士。

港督於去年十月八日發表週年施政報告時，指出他本人極重視一件事：就是視乎本港之情況，提供機會讓各界人士參與社會事務。

發言人又稱，委出新議員顯出立法局一項新發展。

他指出，立法局官守議員之委任，並非是根據年資決定，而是依據該等人員在其負責的工作範疇內之立法事務與政策之發展及公眾關注之程度所作的預測而委出的。

發言人表示，政府長久以來已認為非官守議員因履行與身為立法及行政兩局議員有關之任務時所涉及之費用，應至少部份由公帑支付。

他說，有關建議已於本年八月四日呈交財務委員會審核。結果決定兩局之非官守議員將有權要求發還支出之費用，最高額為每月四千元，由本年九月一日起生效。

以下為立法局八名新非官守議員簡介：

班佐時牧師

班牧師於一九四九年來港，現任聖公會牧師、觀塘聖傑靈女子中學校長，是一名德高望重之教育家及熱心社會工作者。現任觀塘基督教家庭服務中心幹事之一，及觀塘民政區委員會、教育司署課程發展委員會與廉政專員公署之社區關係市民諮詢委員會及社會教育小組委員會之委員。

班牧師對於觀塘區入息低微的人士最表關懷，並曾大力鼓勵青年人及學生參加社區活動。

陳壽霖先生

陳氏是一名工程師，為香港電燈公司總經理，自一九七三年起任香港訓練局及香港理工學院校董會的委員。由於其專業及行政才華出眾，現時已成為年輕一輩經理級人員的佼佼者。

鄧蓮如女士

鄧女士為太古貿易有限公司董事總經理，現任紡織業諮詢委員會、香港出口信用保險局諮詢委員會及香港科學管理協會之委員，於一九七一至七五年，曾任獎券基金管理委員會委員，於一九六八至七六年任香港時裝節籌備委員會委員，並於一九七六年時裝節任該會主席。

鄧女士亦曾於一九七五年任電話業務調查委員會委員，為本港年輕一輩經理級人員傑出人才。

胡鴻烈博士

胡博士是市政局民選議員，為一名大律師，現任市政局副主席及該局之小販事務委員會主席，同時亦為香港兒童遊樂場協會、香港社會服務聯會、暴力及執法傷亡賠償委員會之委員，及鄰舍輔導會之副會長。

梁達誠先生

梁氏爲一知名的勞工領袖，前爲市政事務署衛生總督察，於一九七一年榮休，一九六九至七一年期間任香港衛生督察會會長，一九七一年起任勞工顧問委員會委員。於一九六五至七一年任市政事務署九龍職工總會主席，其後一直任該會之會長，此外，亦曾任工業訓練諮詢委員會及香港生產力促進局之委員，現時爲荃灣仁濟醫院秘書。

孟家華神父

孟家華神父於一九五五年來港，在耶穌會受過社會學及社會工作的專門訓練，並曾在華仁書院任教多年，於一九五五至五八年間，任堅尼地城明愛中心之幹事。孟神父經常與勞工階級接觸，爲勞資關係協進會之創辦人，曾任該會主席，現仍爲該會顧問。孟神父現爲香港大學利馬竇男生宿舍舍監，及廉政專員公署社區關係市民諮詢委員會委員之一。

王霖先生

王霖是九龍巴士公司一名車務主任，以前爲一名巴士售票員，現任榮英大廈互助委員會主席、觀塘工業區委員會副主席，自一九七三年起即出任爲旺角東分區委員會委員，現爲撲滅暴力罪行委員會委員。王氏亦爲觀塘體育會之創辦人（該會於一九七〇年成立），自一九七二年起即出任爲香港童軍觀塘區會主席，並曾任觀塘青少年暑期活動聯會主席，於一九七四年時任觀塘道路安全運動籌委會主席。

王澤長先生

王氏是一執業律師及公證人，曾參予多種公眾事務，包括任稅務條例審查委員會、土地審裁處、暴力及執法傷亡賠償委員會及酒牌局等委員，並曾任律師公會主席。

編輯注意：

爲便利新聞界採訪，現已安排立法局八名新非官守議員其中七人與新聞界會晤及接受訪問。

該七位議員將分爲三組，在拱北行六樓政府新聞處放映室接受報界訪問，日期及時間如下：

(一) 今(星期四)日下午五時——陳壽霖先生、梁達誠先生及王霖先生。

(二) 明(星期五)日上午十一時——鄧蓮如女士及王澤長先生。

(三) 明(星期五)日下午五時——班佐時牧師及胡鴻烈博士。

歡迎派員到場訪問。